

Ein internationales Zivilverfahrensrecht für Gesamteuropa

EuGVÜ, Lugano-Übereinkommen und die
Rechtsentwicklungen in Mittel- und Osteuropa

Länderberichte – Modellvergleich – Erfahrungen.
Beiträge und Diskussionen des Symposiums 1991
in Heidelberg mit einschlägigen Materialien im Anhang

Herausgegeben von
Erik Jayme

Mit Beiträgen von
Michael Bogdan, Mark M. Boguslavskij, Harry Duintjer Tebbens,
Fernando A. Ferreira Pinto, Federico F. Garau Sobrino, Miroslava Geč-Korošec,
Peter Gottwald, Gent Halili, Juhani Hirvonen, Erik Jayme, Miklós Kengyel,
Konstantinos Kerameus, Miklós Király, Christian Kohler, Zdeněk Kučera,
Paul Lagarde, Andrzej Maćczyński, Alastair Mennie, Gustaf Möller,
Eggert Oskarsson, Robert Pergl, Aleksander Proksa, Gerte Reichelt,
Krešimir Sajko, Anton K. Schnyder, Heinz Strohbach, Gülören Tekinalp,
Helge Thue, Verica Trstenjak, Theodor Tschipev, Lajos Vékás, Feliks Zedler



CFM

B 52 747

C. F. Müller Juristischer Verlag
Heidelberg

Juristische Gesamtbibliothek
Technische Hochschule Darmstadt

Inhaltsverzeichnis

<i>Vorwort</i>	V
<i>Abkürzungen</i>	XIII

Erster Teil Referate und Diskussionen

I. Einführung

Gesamteuropa: Möglichkeiten und Modelle einer Vereinheitlichung des Internationalen Zivilverfahrensrechts	
Erik Jayme, Heidelberg	3
Integration und Auslegung – Zur Doppelfunktion des Europäischen Gerichtshofes	
Christian Kohler, Luxemburg	11
Diskussion	
mit Beiträgen von Peter Gottwald, Anton Schnyder, Heinz Strohbach, Zdeněk Kučera, Feliks Zedler, Erik Jayme, Konstantinos Kerameus und Gustaf Möller	29

II. Länderberichte

Das albanische internationale Zivilverfahrensrecht	
Gent Halili, Tirana	35
Die internationale Zuständigkeit bulgarischer Gerichte und die Anerkennung und Vollstreckung ausländischer Gerichtsurteile in Bulgarien	
Theodor Tschipev, Sofia	45
Tschechische und Slowakische Föderative Republik – Internationale Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung ausländischer Gerichtsurteile	
Zdeněk Kučera, Prag	53
Das EuGVÜ und das jugoslawische Recht	
Krešimir Sajko, Zagreb	65
Diskussion	
mit Beiträgen von Erik Jayme, Michael Schmidt, Theodor Tschipev, Zdeněk Kučera, Krešimir Sajko, Hartmut Linke und Miroslava Geč-Korošec	87
Jurisdiction of Polish Courts in Civil Cases with Foreign Elements	
Feliks Zedler, Posen	91

Die Anerkennung und Vollstreckung ausländischer Entscheidungen in Polen Andrzej Mączyński, Krakau	103
Diskussion mit Beiträgen von Peter Gottwald, Erik Jayme, Andrzej Mączyński, Zdeněk Kučera, Miroslava Geč-Korošec, Konstantinos Kerameus, Harry Duintjer Tebbens, Feliks Zedler, Gustaf Möller, Gottfried Musger, Theodor Tschipev, Anton Schnyder, Christian Kohler, Michael Schmidt und Hartmut Linke	107
Die Anerkennung und Vollstreckung ausländischer gerichtlicher Entscheidungen in der ehemaligen UdSSR Mark M. Boguslavskij, Moskau	115
Das ungarische Internationale Zivilverfahrensrecht und die Perspektiven für einen Beitritt zum EuGVÜ oder zum Lugano-Übereinkommen Miklós Kengyel, Pécs	121
Diskussion mit Beiträgen von Eberhard Desch, Erik Jayme, Zdeněk Kučera, Dieter Müller, Peter Gottwald, Lajos Vékás, Mark Boguslavskij, Heinz Strohbach, Miklós Kengyel, Krešimir Sajko und Gerte Reichelt . .	133
Über die gerichtliche Zuständigkeit und die Vollstreckung ausländischer gerichtlicher Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen in der Türkei Gülören Tekinalp, Istanbul	143

III. Möglichkeiten, Erfahrungen und Modelle multilateraler Rechtsangleichung

1. Das EuGVÜ

Die Freizügigkeit von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen in Westeuropa Peter Gottwald, Regensburg	155
The Brussels Convention and Third States: A British Perspective Alastair Mennie, Edinburgh	173
Diskussion mit Beiträgen von Peter Gottwald, Erik Jayme, Harry Duintjer Tebbens, Alastair Mennie, Reinhold Geimer, Konstantinos Kerameus, Anton K. Schnyder, Christian Kohler und Hartmut Linke	213
UN-Kaufvertragsübereinkommen und Vertragsgerichtsstand des EuGVÜ Lajos Vékás, Budapest	221
Diskussion mit Beiträgen von Erik Jayme, Peter Gottwald, Gert Reinhart, Hartmut Linke, Gustaf Möller, Christian Kohler und Konstantinos Kerameus ...	227

2. Das Lugano-Übereinkommen und die EFTA-Länder

Das Übereinkommen von Lugano und die osteuropäischen Länder Gustaf Möller, Helsinki	233
Diskussion mit Beiträgen von Christian Kohler und Erik Jayme	239
Das Lugano-Übereinkommen und Finnland Juhani Hirvonen, Helsinki	241
The Lugano Convention and Iceland Eggert Oskarsson, Reykjavík	249
Norwegen, das Lugano-Übereinkommen und ein gesamteuropäisches Zivilprozeßrecht Helge Thue, Oslo	255
Diskussion mit Beiträgen von Günther Beitzke und Erik Jayme	261
The Lugano Convention and its Extension: The Swedish Point of View Michael Bogdan, Lund	263
“Lugano” und Österreich – Österreich vor der Ratifikation des Parallelübereinkommens zum EuGVÜ Gerte Reichelt, Wien	273
Auswirkungen des Lugano-Übereinkommens auf bestehende Vollstreckungsabkommen und das autonome Vollstreckungsrecht der Schweiz Anton K. Schnyder, Zürich	283
Diskussion mit Beiträgen von Erik Jayme, Gustaf Möller, Konstantinos Kerameus, Michael Bogdan, Hartmut Linke, Anton K. Schnyder, Gerte Reichelt, Gottfried Musger, Christian Kohler und Peter Gottwald	293

3. Das Haager Modell

Europäische Urteilsanerkennung und -vollstreckung aus der Sicht der Benelux-Staaten Harry Duintjer Tebbens, Luxemburg	301
Diskussion mit Beiträgen von Peter Gottwald, Erik Jayme, Harry Duintjer Tebbens, Reinhold Geimer und Konstantinos Kerameus	317

IV. Bilaterale und autonome Rechtsangleichung

Die von Frankreich mit osteuropäischen Staaten abgeschlossenen Abkommen über die Anerkennung und die Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen Paul Lagarde, Paris	321
--	-----

Bilaterale Anerkennungs- und Vollstreckungsverträge Polens Aleksander Proksa, Krakau	327
Hungarian Bilateral Conventions on Legal Assistance Miklós Király, Budapest	335
Diskussion mit Beiträgen von Erik Jayme, Hartmut Linke und Günther Beitzke	339
Harmonisierung des europäischen internationalen Zivilverfahrensrechts durch nationale Angleichung und bilaterale Abkommen: Das Beispiel Spanien Federico F. Garau Sobrino, Palma de Mallorca	341
Diskussion mit Beiträgen von Erik Jayme, Harry Duintjer Tebbens, Federico Garau Sobrino und Michael Schmidt	365
Die Reform des nationalen Zivilprozeßrechts als Angleichung: Das Beispiel Portugal Fernando A. Ferreira Pinto, Lissabon	369
Das EuGVÜ innerhalb einer Vielzahl von Rechtsquellen: Griechische Erfahrungen und Perspektiven Konstantinos D. Kerameus, Athen	383
Diskussion mit Beiträgen von Erik Jayme, Harry Duintjer Tebbens, Anton K. Schnyder, Konstantinos Kerameus und Christian Kohler	391
The Brussels and Lugano Conventions and the United Kingdom Alastair Mennie, Edinburgh	395

V. Entwicklungen im internationalen Zivilverfahrensrecht einzelner mittel- und osteuropäischer Länder

Der Gerichtsstand in familienrechtlichen Angelegenheiten: Das Beispiel Jugoslawien unter besonderer Berücksichtigung der Republik Slowenien Miroslava Geč-Korošec, Maribor und Verica Trstenjak, Ljubljana	423
Die Auswirkungen der neuen Wirtschaftsgesetzgebung in der ČSFR auf das internationale Zivilverfahrensrecht Robert Pergl, Prag	441
Diskussion mit Beiträgen von Erik Jayme, Miroslava Geč-Korošec, Anton K. Schnyder, Robert Pergl und Hartmut Linke	445
Das Verhältnis der Schiedsgerichte zu den staatlichen Gerichten in Außenhandelssachen in Osteuropa Heinz Strohbach, Berlin	449

VI. Ein internationales Zivilprozeßrecht für Gesamteuropa

Abschlußdiskussion

mit Beiträgen von Erik Jayme, Harry Duintjer Tebbens, Miklós Kengyel, Christian Kohler, Hartmut Linke, Konstantinos Kerameus und Peter Gottwald	469
---	-----

VII. Schlußwort

Erik Jayme, Heidelberg	477
----------------------------------	-----

Zweiter Teil Materialien

Convention de La Haye sur la reconnaissance et l'exécution des jugements étrangers en matière civile et commerciale (vom 1.2.1971), mit Zusatzprotokoll und Bericht zu dem Protokoll (vom 1.3.1967)	481
Vertrag zwischen der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik und der Ungarischen Volksrepublik über Rechtshilfe und Regelung der Rechtsbeziehungen in Zivil-, Familien- und Strafsachen (vom 28.3.1989; Artt. 1-67, 93-95)	499
Convention franco-polonaise relative à la loi applicable, la compétence et l'exequatur dans le droit des personnes et de la famille (vom 5.4.1967)	516
Convention entre la République de Turquie et la République Tunisienne relative à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires en matière civile et commerciale (vom 7.10.1982)	520
Convenio entre el Reino de España y el Estado de Israel para el mutuo reconocimiento y la ejecución de sentencias en materia civil y mercantil (vom 30.5.1989)	523
Convenio de cooperación jurídica en materia civil entre el Reino de España y el Gobierno de la República Federativa de Brasil (vom 13.4.1989)	526
Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Canada providing for the reciprocal recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (vom 24.4.1984; Part VI Art. IX)	532
The Reciprocal Enforcement of Foreign Judgments (Canada) Order 1987 (vom 18.3.1987; Nr.7)	532
Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Australia providing for the Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (vom 23.8.1990; Art. 3)	533

Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982 (vom 13.7.1982; sections 41-46, 50; schedule 4 – Auszüge)	534
<i>Teilnehmerverzeichnis</i>	541
<i>Artikelverzeichnis zum EuGVÜ und Lugano-Übereinkommen</i>	545
<i>Verzeichnis der bilateralen Rechtshilfeverträge</i>	549
<i>Sachverzeichnis</i>	551